

EAC

Weissgauff

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ОБОГРЕВАТЕЛИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ
ИНФРАКРАСНЫЕ**



Модели:
WIH 600
WIH 800
WIH 1000
WIH 1500

СОДЕРЖАНИЕ:

1. Используемые обозначения
2. Правила безопасности
3. Использование устройства
4. Описание устройства
5. Технические характеристики
6. Порядок работы
7. Установка обогревателей
8. Управление устройством
9. Чистка и техническое обслуживание
10. Поиск и устранение неисправностей
11. Транспортировка и хранение
12. Комплектация
13. Срок эксплуатации
14. Гарантия
15. Утилизация устройства
16. Дата изготовления
17. Сертификация продукции
18. Приложение
19. Гарантийный талон

Свидетельство о приемке

М.П.

Код 128

1 ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

ВНИМАНИЕ!

В этом разделе содержатся важные инструкции по технике безопасности, соблюдение которых позволит устранить риск травмы или повреждения имущества.

ОСТОРОЖНО!

Несоблюдение этих требований может привести к серьезной травме или летальному исходу.

ПРИМЕЧАНИЕ:

1. В тексте настоящей инструкции инфракрасные обогреватели могут обозначаться такими техническими терминами, как «прибор», «устройство», «изделие».
2. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления устройства без предварительного уведомления покупателя.
3. В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
4. Если после прочтения инструкции у вас останутся вопросы по эксплуатации устройства, обратитесь к продавцу или в сервисный центр для уточнения подробностей.
5. Технические характеристики и другие важные сведения о работе устройства содержатся на паспортной табличке.

2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ!

- Как и любой электробытовой прибор, старайтесь защитить электрообогреватель от ударов, попадания пыли и влаги. Особенно осторожно следует относиться к теплоизлучающей пластине.
- Перед выполнением любых работ по очистке или техническому обслуживанию, а также при длительном неиспользовании обогревателя отключайте его от электросети. Термостойкость материала покрытия потолка должна быть не менее 80 °С.
- В случае подключения обогревателя к стационарной проводке в ней должен быть предусмотрен разъединитель, обеспечивающий отключение устройства от электросети.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Следите, чтобы дети не играли с обогревателем.
- Не устанавливайте устройство возле штор и других легковоспламеняющихся предметов.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Данный обогреватель не оборудован устройством управления температурой в комнате. Не использовать обогреватель в малых помещениях, когда в них находятся лица, не способные покинуть помещение собственными силами, если не обеспечено постоянное наблюдение за ними.
- Не использовать данный обогреватель с программатором, таймером, отдельной системой дистанционного управления или любым другим устройством, которое включает обогреватель автоматически, поскольку существует опасность пожара, если обогреватель накрыт или установлен неправильно.
- Из соображений безопасности для детей не оставляйте лежать упаковку (полиэтиленовую пленку, картон) без присмотра.
- Не позволяйте детям играть с полиэтиленовой пленкой. Опасность удушья!
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Во избежание перегрева обогреватель не накрывать.
- **ОСТОРОЖНО!** Температура излучающих панелей во время работы обогревателя может достигать 350 °С. Во избежание ожогов исключите возможность контакта, в том числе случайного, с излучающими панелями. Устанавливайте обогреватель в месте, где его невозможно случайно задеть, и соблюдайте все правила техники безопасности.
- Не протирайте теплоизлучающую пластину обогревателя легковоспламеняющимися жидкостями во время эксплуатации.
- Обогреватель нельзя располагать непосредственно под штепсельной розеткой, а также в

непосредственной близости от розетки сетевого электроснабжения.

- Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался,
- Следите за тем, чтобы электрошнур не был перекручен или пережат, а также не соприкасался с острыми предметами, углами, кромками мебели и металлическими поверхностями устройства.
- Не включайте обогреватель при снятых защитных элементах (крышках) корпуса.
- Не используйте обогреватель во взрывоопасной, биологоактивной или запыленной среде, а также в среде, вызывающей коррозию материалов.
- Не допускается эксплуатация обогревателя без заземления.
- Не допускается эксплуатация устройства в вертикальном расположении.

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

- Инфракрасные обогреватели (далее — обогреватели) представляют собой электронагревательные устройства с теплоотдачей преимущественно за счет инфракрасного излучения.
- Обогреватели бытового, коммерческого и промышленного назначения используются для основного, дополнительного и локального обогрева промышленных, производственных, бытовых и аналогичных помещений (квартир, офисов, предприятий торговли, спортивных залов, учебных заведений, предприятий общественного питания, складов, ангаров, предприятий агропромышленного комплекса и т. п.).
- В детских учреждениях обогреватели допускается использовать только в качестве дополнительного источника обогрева. Инфракрасное излучение проходит сквозь воздух и обогревает предметы, стены и пол помещения, от которых, в свою очередь, нагревается воздух. Нагретый воздух, поднимаясь к потолку, постепенно остывает, при этом на уровне головы стоящего человека температура воздуха оказывается на 1-2 °С ниже температуры пола. В отличие от систем конвективного отопления (тепловентиляторов, электрорадиаторов, стационарных батарей), при использовании которых сначала нагревается воздух во всем объеме помещения, а затем находящиеся в нем объекты и поверхности, используемая в данных обогревателях система лучистого отопления имеет ряд преимуществ:
- более низкая температура воздуха в помещении при комфортной температуре поверхностей предметов, пола и стен;
- минимальное воздействие на относительную влажность воздуха, благодаря чему воздух не пересушивается;
- экономия электроэнергии;
- более низкая конвекция (тепловое перемещение воздушных масс), уменьшающая количество пыли, поднимаемой с пола;
- отсутствие «эффекта жёного воздуха», характерного для обогревателей с высокой температурой рабочей поверхности.
- Конструкция обогревателей позволяет использовать их как по отдельности, так и в любом необходимом количестве при соблюдении расстояния между устройствами не менее 10 см.

4. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Несущая конструкция состоит из стального корпуса, крышек и одного или двух нагревателей с алюминиевыми излучающими панелями.

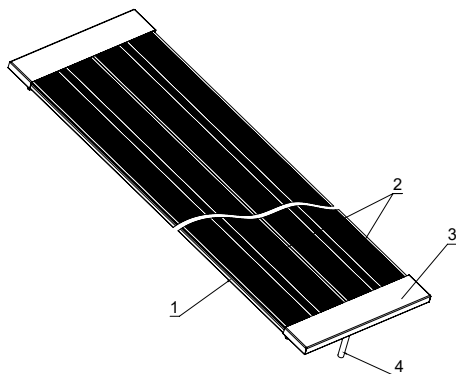


Рис. 1

В верхней части корпуса закреплен кабельный ввод. Подключение устройства к стационарной проводке осуществляется через кабель, выходящий из корпуса устройства. Желто-зеленый провод подключается к цепи заземления (РЕ), остальные — к фазам N и L. Принцип действия обогревателя: при замыкании контактов выключателя нагреваются излучающие панели и испускают направленное инфракрасное излучение, нагревающее поверхности предметов. При этом температура поверхности предметов будет отличаться в зависимости от их поглощающих свойств (цвета поверхности, материала), угла падения инфракрасных лучей, формы и площади поверхности.

Примерная площадь обогрева:

Модель	Площадь обогрева	
	Дополнительный обогрев (м²)	Основной обогрев (м²)
WIN 600	до 12	до 6
WIN 800	до 16	до 8
WIN 1000	до 20	до 10
WIN 1500	до 30	до 15

Ориентировочную площадь зоны обогрева можно определить исходя из угла инфракрасного излучения в 120°.

ПРИМЕЧАНИЕ

Площадь обогрева зависит не только от мощности обогревателя, но и от типа помещения, высоты потолка, материала стен, потолков, количества и площади остекления, наличия дверей и др.

5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр/Модель	WIN 600	WIN 800	WIN 1000	WIN 1500
Номинальная мощность, кВт	0,6	0,8	1,0	1,5
Напряжение питания, В~Гц	230 ~ 50	230 ~ 50	230 ~ 50	230 ~ 50
Номинальный ток, А	2,6	3,5	4,4	6,6
Степень защиты	IP20	IP20	IP20	IP20
Класс электрозащиты	I класс	I класс	I класс	I класс
Площадь обогрева, м ² *	до 12	до 16	до 20	до 30
Высота установки, м	2,5 - 3,5	2,5 - 3,5	2,5 - 3,5	2,5 - 4,5
Размеры прибора (ШхВхГ), мм	835×45×130	1075×45×130	1200×45×130	1765×45×130
Размеры упаковки (ШхВхГ), мм	880×55×150	1120×55×150	1260×55×155	1820×55×155
Вес нетто, кг	2,4	2,9	3,4	4,7
Вес брутто, кг	2,9	3,6	4,0	5,2

* - Указано ориентировочное значение, которое может отличаться в зависимости от реальных условий эксплуатации.

6. ПОРЯДОК РАБОТЫ

Установка и подключение обогревателей к электросети должны выполняться только квалифицированными специалистами, в том числе авторизованными работниками сервисного центра, в строгом соответствии с требованиями безопасности и правилами устройства электроустановок (ПУЭ).

Правила установки обогревателя

Для комфортного нахождения людей в жилых, офисных и рабочих помещениях мощность инфракрасного обогревателя следует настраивать таким образом, чтобы температура пола составляла около 20 °С. В этом случае температура воздуха на уровне головы человека будет составлять 18–19 °С (см. рисунок 2).

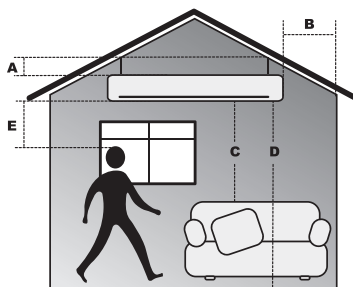


Рис. 2

Минимальные расстояния от устоя до других поверхностей

Модель (мм)	A	B	C	D	E
WIN 600	100	150	500	1800	500
WIN 800	100	150	500	1800	700
WIN 1000	100	150	500	1800	700
WIN 1500	100	150	500	1800	700

A – Расстояние от устоя до потолка.

B – Расстояние от устоя до стен (наличие штор и занавесей не допускается).

C – Расстояние от устоя до легковоспламеняющихся предметов (мебели, бытовой техники).

D – Расстояние установки устоя от уровня пола.

E – Расстояние от устоя до людей при длительном нахождении под ним.

ВНИМАНИЕ!

При длительном нахождении в зоне обогрева расстояние от излучающих панелей обогревателя до человека или животного при температуре воздуха в помещении ниже +11 °С должно быть не менее 0,7 м для моделей WIN 600; WIN 800; WIN 1000, не менее 1,5 м для модели WIN 1500.

7. УСТАНОВКА ОБОГРЕВАТЕЛЕЙ

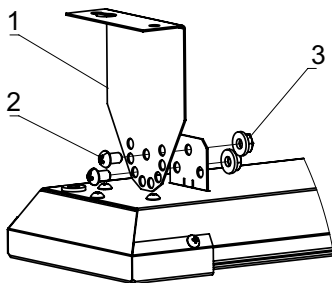


Рис. 3

1 – Кронштейн

2 – Винт М6х10

3 – Гайка фланцевая

1. Для удобства установки в комплект входят кронштейны.

2. По отверстиям в кронштейнах определите места крепления на строительных конструкциях (стене или потолке), к которым будет подвешиваться обогреватель.

3. Закрепите кронштейны на строительной конструкции с помощью крепежа.

4. Навесьте обогреватель на кронштейны, отрегулировав угол наклона, и затяните крепеж.

ПРИМЕЧАНИЕ

Обогреватель может быть закреплен на кронштейнах через имеющиеся отверстия любым удобным способом, соответствующим требованиям безопасности, при условии его строгого горизонтального расположения (параллельно полу).

ПРИМЕЧАНИЕ

Потолок или стена, на которые устанавливается обогреватель, должны быть достаточно прочными, чтобы выдержать 5-кратную массу обогревателя.

В зависимости от материала и конструкции потолочных перекрытий могут потребоваться дополнительные крепежные элементы.

Подключение обогревателей

Подключите обогреватель к стационарной проводке с помощью кабеля с сечением жил не менее 1,0 мм², для модели WIN 1500 — не менее 1,5 мм².

Подключение обогревателя к электросети должно выполняться в строгом соответствии с приложением к устройству.

Перед подключением предусмотрите в стационарной проводке двухполюсный автоматический выключатель для возможности полного отключения обогревателя от источника питания.

ПРИМЕЧАНИЕ

При установке двух и более обогревателей должно быть обеспечено их параллельное подключение к электросети.

ВНИМАНИЕ!

При первом включении обогревателя возможно появление характерного запаха дыма из-за сгорания технического масла с поверхности нагревательных элементов. Перед установкой рекомендуется включить обогреватель на 10–20 минут в хорошо проветриваемом помещении.

- Перед включением обогревателя, чтобы исключить появление жженных пятен, тщательно протрите поверхность излучающих панелей сначала мягкой тряпкой, смоченной в спирте, а затем сухой.
- После включения обогревателя при достижении рабочей температуры в соответствии с выбранным режимом устройство начинает излучать инфракрасные лучи и обогревать поверхности и предметы.
- Во избежание появления посторонних запахов, вызванных сгоранием пыли, регулярно очищайте корпус и нагревательные элементы устройства от загрязнений.

ПРИМЕЧАНИЕ

При установке обогревателя старайтесь не касаться руками излучающих панелей, чтобы избежать загрязнения рабочих поверхностей.

8. УПРАВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВОМ

Варианты управления инфракрасными обогревателями

Вариант 1.

В случае, если автоматический контроль температуры в зоне обогрева не требуется, управление устройством осуществляется с помощью стандартного выключателя. То есть устройство включается и выключается вручную.

Вариант 2.

В случае, если необходимо поддерживать заданную температуру в помещении, рекомендуется использовать термостат.

ПРИМЕЧАНИЕ

При подключении учитывайте суммарное количество ампер всех обогревателей и максимальный рабочий ток выключателя. Если суммарный ток превышает допустимое значение, используйте магнитные пускатели модели LC*.

Установка терморегулятора

*Терморегулятор и магнитный пускатель являются дополнительными опциями и не входят в комплект поставки.

Назначение

Терморегуляторы предназначены для управления инфракрасными обогревателями с целью поддержания заданной температуры в помещении. Благодаря им обогреватели работают в более экономичном режиме, исключая недогрев или перегрев помещения. В отсутствие людей в помещении достаточно поддерживать температуру +5 °С, что снижает потребление электроэнергии и предотвращает промерзание окружающей среды.

Выбор места подключения

Для обеспечения эффективной работы терморегулятора установите его в зоне, свободной от воздействия любых источников тепла (в том числе инфракрасного обогревателя), а также вдали от окон и дверей. Высота установки должна составлять 1,5 м над уровнем пола. В каждом отдельном помещении устанавливается один терморегулятор. К одному терморегулятору допускается подключение нескольких инфракрасных обогревателей, установленных в одном помещении.

Монтаж терморегулятора

Инфракрасные обогреватели подключаются к терморегулятору согласно схеме подключения (см. приложения к данной инструкции). Обогреватели продолжают работу, пока в помещении не будет достигнута заданная на терморегуляторе температура, после чего они отключаются и не включаются, пока температура не понизится на 2–3 °С ниже установленной.

Подбор терморегулятора

Для регулирования температуры в помещении выбирайте терморегулятор, например, с датчиком температуры воздуха.

ВНИМАНИЕ!

Подключение нескольких инфракрасных обогревателей к одному терморегулятору должно выполняться через коммутирующее устройство (магнитный пускатель, контактор или силовое реле). Выбирать коммутирующий аппарат следует исходя из суммарного тока нагрузки всех подключенных обогревателей. Терморегулятор подключается к цепи управления коммутационного аппарата, что освобождает его от протекания токов нагрузки.

9. ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Электрообогреватели практически не нуждаются в обслуживании. Для их надежной работы необходимо соблюдать только следующие простые правила:

- при загрязнении, после отключения и полного остывания обогревателя протирайте корпус влажной тряпкой, а теплоизлучающую панель — спиртом;
- раз в год проверяйте состояние контактов кабеля питания и затяжку клеммных соединений.

Неисправность	Вероятная причина	Способ устранения
Обогреватель включен, но не греет	Отсутствует напряжение в сети или неисправен кабель питания	Проверьте наличие напряжения в сети и целостность кабеля питания, при необходимости замените неисправный кабель
	Не работает разъединитель (выключатель)	Проверьте работу выключателя, при неисправности замените его
	Обрыв в цепи питания нагревательных элементов	Устраните неисправность

ВНИМАНИЕ!

Все работы по ремонту и техническому обслуживанию должны выполняться квалифицированными специалистами. Несоблюдение этого требования может привести к поломке устройства, удару электрическим током или пожару. Для устранения неисправностей, связанных с заменой деталей и обрывом цепи, обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

11. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Обогреватель можно транспортировать в оригинальной упаковке изготовителя всеми видами закрытого транспорта, исключая возможные удары и перемещения устройства внутри транспортного средства.
- Храните обогреватель в оригинальной упаковке в закрытом помещении при температуре от + 5 до + 40 °С и относительной влажности до 65% при температуре 25 °С.
- Обогреватель необходимо транспортировать и хранить в оригинальной упаковке в соответствии с указанными на нем знаками по обращению.

12. КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Инфракрасный обогреватель (1)
2. Комплект кронштейнов (1)
3. Монтажный набор (1)
4. Руководство по эксплуатации и гарантийный талон (1)
5. Упаковка (1)

13. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

Срок эксплуатации устройства составляет 7 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

14. ГАРАНТИЯ

Гарантийное обслуживание устройства производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

15. УТИЛИЗАЦИЯ УСТРОЙСТВА

По истечении срока службы данное устройство не подлежит утилизации вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды и здоровья людей в результате неконтролируемой утилизации отходов, утилизируйте это устройство ответственно, способствуя таким образом экологически безопасному повторному использованию материальных ресурсов.

Чтобы утилизировать отслужившее свой срок устройство, сдайте его в пункт раздельного сбора отходов электронного оборудования или обратитесь в магазин, где вы его приобрели. Продавец, возможно, сможет транспортировать это устройство для его экологически безопасной переработки.

16. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата изготовления указана на стикере на корпусе устройства, а также зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXXXX XXXXX
 └───┘ └───┘
 а б

а – изготовитель;

б – месяц и год производства.

17. СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.
Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,
ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

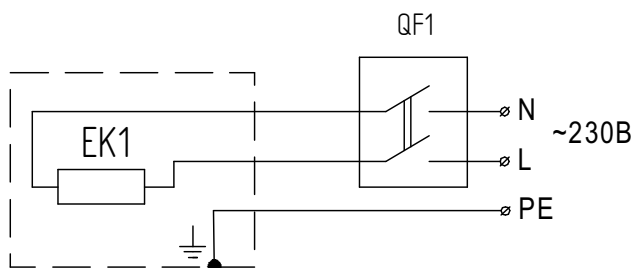
Информация о сертификации может изменяться. При необходимости, обращайтесь к продавцу за получением информации о сертификации.

Сделано в России



18. ПРИЛОЖЕНИЕ

Схема электрическая принципиальная



EK1 EK3 - нагревательный элемент;
QF1 - выключатель автоматический.



www.weissgauff.ru | [www. weissgauff.de](http://www.weissgauff.de)